

JOURNAL ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

Organe de publicité et d'informations, paraissant à Sion les mardi, jeudi et samedi

Administration et Expédition: SION, Imprimerie GESSLER

Compte de chèques Nr. II 584. Les annonces et réclames sont reçues par l'administration du Journal

Sur demande le „BULLETTIN OFFICIEL“ est joint comme supplément aux prix de fr. 0.80 par semestre pour la Suisse et fr. 2.40 par an pour l'Etranger

Téléphone

L'abonnement part de l'importe quelle date et continue jusqu'à révocation formelle et aignée. Les abonnements pour l'Etranger sont payables d'avance

ANNONCES:

Canton Suisse Etranger
La ligne ou son espace . 0.10 0.20 0.30
Réclames 0.40
Minimum d'insertion 1 franc

Pour renseignements et devis s'adresser à „l'Administration du Journal“ à Sion.

ABONNEMENTS:
L'abonnement est payable par six mois.
année 6 mois 3 mois
Valais et Suisse 6.50 3.25 2.—
Etranger (envoi des 3 numéros de la semaine . . 12.— 6.50 4.—
Envoi par numéro . . . 15.— 7.50 4.40

On demande

de suite dans une petite famille, jeune fille de confiance, désirant se former au ménage et aimant les enfants. S'adresser: „Pensionnat Protestant, Sion“ qui renseignera.

Oranges

Napolitaines 1a. 10 kg. fr. 3.30
Calabraises extra 10 kg. „ 3.80
Espagnoles sans rival, 10 kg. „ 4.80

Envoi franco par poste: **Turina-Meier, Bellinzona.**

Les machines à coudre „Helvétia“

sont en vente pour la région chez **Charles MATHEY** Horloger - Rhabilleur SION rue du Gr.-Pont Maison pharm. Allet

LA GUERRE

fait du mal mais la Poudre de Diamant fait du bien, car elle colle et répare tout objet cassé ou troué à l'épreuve du feu et de l'eau. 60 cts. partout dans les drogueries et à Sion pharmacie Pitteloud, à Brigue pharmacie et droguerie Genssch.

Oignons de cuisine

Ire qualité garanties sains et de conserve tout l'hiver
50 kg. 10 francs; 100 kg. 19 fr. par 500 kg. 17 francs

franco de port **PIERRE FOSSATI** Lausanne

Grand atelier d'Aiguillages

fin et gros, tous les jours Force motrice Références de 1^{er} ordre

Coutellerie Les envois par poste, sont classés par ordre d'arrivée et réexpédiés très rapidement **B. Zény, Montreux** Maître-aiguiseur Téléph. 5.60

VERITABLE SAVON DE MARSEILLE
„LE COUCOU“ extra pur.
„LE BLEU“ 72% d'huile.
Les meilleurs savons du monde. En vente partout. Seul représentant pour la Suisse **J. Chebance** Savonnerie Nouvelle, Lausanne.

Tirage

le 25 janvier irrévocable et sans renvoi possible. Hâtez-vous et achetez les derniers

Lots

à Fr. 1.— de la loterie en faveur du bâtiment pour les écoles d'Airolo. Les billets seront bientôt tous vendus. Grande chance de gain. Gros lots de fr. 20000, 5000, etc. Sur 10 billets, un billet gratuit. Envoi contre remboursement par le Bureau Central à Airolo, Rue de la poste No. 198

C.V. Cigares • Cigarettes • Tabacs „Von der Mühl“
Se méfier des contrefaçons que l'on paye le même prix et qui ne valent pas les articles „Von der Mühl“.
„Von der Mühl“
MANUFACTURE DE TABACS ET CIGARES DE SION, S.A.
LA PLUS ANCIENNE ET LA PLUS G^{te} FABR. DE TABAC DU CANTON

„BALANCE“
Ecrémeuses Bol sans cloison et **BARATTES**
se distinguent depuis 25 ans par leur solidité et leur fort rendement.
AGENT GENERAL pour la Suisse française: **L. GROBET** Rue des Marchands, 57 GENÈVE

LA BOUCHERIE **Ms. MOREL à Genève** 17 Bourg-de-Four 17

avise sa nombreuse clientèle qu'elle expédie des viandes de première qualité par colis postaux de 2 kg. 500 au-dessus aux prix suivants:

- Bœuf à bouillir depuis Fr. 1.40 le kg.
- „ à rôti „ 1.70 le kg.
- Graisse de bœuf non fondue 1.40 le kg.
- Poitrine mouton 1.40 le kg.

Les commandes sont expédiées par retour du courrier contre rembours. **Vous trouverez toujours les meilleures chaussures chez Ad. Clausen, Sion Rue de Lausanne**

Voici quelques prix: **pour Messieurs:**
Bottines à lacets box-calf élégantes depuis 11.—
Bottines à lacets box-calf forme Derby dep. 11.50
Bottines à lacets pour Dimanche dep. 9.50
Souliers militaire ferrés d.p. 10.50
pour Dames:
Souliers montants ferrés dep. 7.—
Souliers pr dimanche non ferrés dep. 7.20
Bottines à lacets élégants dep. 9.50
Bottines doublées peau dep. 9.—
Souliers pr fillettes N° 26 à 29 dep. 4.50 de 30 à 35 dep. 5.50

FABRIQUE DE MEUBLES REICHENBACH FRERES S.A. SION Magasins à l'Avenue de la Gare

Ameublements complets de tous styles, Chambres à coucher, Chambres à manger, Salons, Bureaux, Linoléums, Tapis, Couvertures, Plumes, Glaces. Installations pour hôtels, pensions, villas, etc. Devis sur demande. Vente à terme. Références.

LITERIE COMPLETE

IMPRIMERIE GESSLER - SION
Travaux d'Impression en tous genres pour l'Industrie, le Commerce et les Administrations. Exécution soignée. Prix modérés.

Chocolat Grison

Specialités délicieuses:
Suprême au Lait Fondant Mokka aux Noisettes Kernbeisser

TUILES DE BALE P. I. C. de PASSAVANT-ISELIN & Cie, Bale
12 différents modèles. La toiture la plus efficace et la plus économique, résistant au gel. — Lucarnes en fonte, Tuiles en verre, Tuiles plates. Tuiles englobées rouges ou noires. Beaucoup de millions de tuiles Passavant placées depuis nombres d'années dans le Jura et dans l'Oberland bernois s'y tiennent toutes à merveille.
Prompte livraison. — Prix réduits. — Fabrique fondée en 1878, reconstruite en 1903. Production annuelle 20 millions de pièces.

Coffres forts incombustibles depuis fr. 75.— **F. Tauxe** Malley-Lausanne

Viandes congelées !!
NIEDERMANN Frères, ZURICH
Maison spéciale avec installations modernes 15 Augustinerstrasse 15
Boeuf Ire qual. pr bouillir ou rôti à 50, 60, 75, 80 cts. le demi-kilo
Roastbeef et Rumsteak fr. 1.20 et filet fr. 1.50 sans os.
MOUTON
Poitrine et collet etc. 60 ct. le demi-kilo.
Ragoût mélangé d'épaule et de Carée etc. très avantageux 75 cts. Epaule et Côtelettes 80, 85 cts. Gigos, suivant la grandeur 90 cts. — fr. 1.— le demi-kilo
Prix réduit pour mouton entier ou demi ainsi que pour quartier de bœuf entier
N'importe quelle quantité expéditions promptes et soignées, contre remboursement
Télégram.: Gefrierfleisch Zürich. Téléphone 3254

Cadeaux, Etrences utiles!
Grand choix de Machines à coudre des derniers systèmes perfectionnés pour Familles, couturières, tailleurs, cordonniers
Machines à main soeul en fer. 40 frs.
„ „ „ saxonia avec coffret. 55 „
„ avec table „La silencieuse“ depuis 70 „
„ „ „ et coffret bombé 80 „
„Nouveauté“ Machine avec tête rentrante „ 130 „
Franco dans toutes les gares du Valais
Emballage soigné et gratis
VENTE A L'ESSAI ET GARANTIE 10 ANS
REPARATIONS GRATUITES etc. etc.

COFFRES-FORTS incombustibles et incrochetables depuis Fr. 50.—
Coffrets acier serrure brevetée depuis 10 frs.
Hâche viande „Américain“ dep. 6 fr.
Tondeuses toilettes sur billes à 5 fr.
Tondeuses pour le bétail depuis fr. 3.90
Calorifères inextinguibles „Automat“
POTAGERS EMAILLES, NICKELÉS ORDINAIRES
Machines à laver, essoreuse etc.
à l'Agence Agricole et Industrielle du Valais SION (SUISSE)
Maison fondée en 1876 Téléphone 19
Adresse télégraphique: **FONTAINE SION**

Montres de précision Audemars Frères de Genève

Concessionnaire pour la vente directe aux particuliers **Comptoir National d'Horlogerie à La Chaux-de-Fonds**

8 Jours à l'essai
12 à 20 mois de crédit
10 ans de garantie
N° 2028. Montre lépine argent 800/00 Fr. 55.—
N° 2029. Montre savonnette argent 800/00 Fr. 64.—
1^{er} Versement Fr. 6.— Acomptes mensuels Fr. 5.—
N° 2048. Montre lépine or 14 carat, cuvette intérieure métal. Fr. 187.—
N° 2063. Montre savonnette or 14 carats, cuvette intérieure or. Fr. 255.—
N° 2049. Montre lépine or 18 carats, cuvette intérieure or. Fr. 244.—
N° 1873. Montre savonnette or 18 carats, cuvette intérieure or. Fr. 311.—
1^{er} Versement Fr. 20.— Acomptes mensuels Fr. 10.—
AU COMPTANT 10 % D'ESCOMPTE
Grand choix de montres pour Dames et Messieurs. Chaines et Sautoirs. Réveils et Régulateurs
Envoi à choix sur demande. Catalogue illustré gratis et franco.
Toutes les commandes et correspondances sont à adresser au:
Comptoir National d'Horlogerie
87 Rue de la Paix LA CHAUX-DE-FONDS Rue de la Paix 87

Expertises - Mètres - Vérifications
Achats, Ventes, Terrains et Immeubles
Assurances diverses
LOUIS CHAMAY
2, Rond-Point de Plainpalais, GENÈVE
Réception: matin 9 à 10 heures, soir 6 à 7 h.
Téléphone 71-30

LA CHARCUTERIE Fritz Stritzel Lausanne, expédie contre remboursement du lard maigre, saucissons, saucisses foie, aux choux et toute autre charcuterie de Ire qualité, et à des prix très bas. Prix courant à disposition.

VOYAGES MARITIMES
AUX PRIX LES PLUS AVANTAGEUX
ZWILCHERBART S. A. & BALE
AGENCE D'EMIGRATION
JULES ALBRECHT REPRESENTANT HORLOGERIE - BIJOUTERIE SION

ATTENTION
50,000 paires de souliers 4 paires de souliers 12 fr. seulement
Pour cause de faillite de quelques grandes fabriques, je suis chargé de liquider ce grand stock de chaussures à des prix. Je vends donc à chacun 2 paires de souliers d'hommes et 2 paires de souliers de dames, en cuir brun ou noir, semelles fortes et élastiques, très élégant dernier genre. Indiquer numéro. Les paires, 12 fr. seulement. Envoi contre remboursement. J. GELB, Schah Export S. Sandez No 892 (Autriche). On fait le change. On renvoie aussi l'argent.

Des lavages de tête avec le Savon aux fleurs de sein de Grèce débarrassent les pellicules, fortifient le cuir chevelu et rendent les cheveux abondants et onduleux.

Vente directe du fabricant aux particuliers!

8 jours à l'essai 8 mois de crédit 3 ans de garantie

Montres de dames NOMIS, qual. sup. mouvement cylindre, 10 rubis. No. 816 avec boîte acier oxydé noir mat, Fr. 17 opt à terme Fr. 19.-

Chacune de ces pièces est livrée contre acompte de Fr. 5.-; le solde payable par versements mensuels de Fr. 5.-, ou au comptant par versement du solde après les 8 jours d'essai.

Profitez des avantages de notre système de vente, et adressez vos commandes en indiquant votre adresse exacte et profession à

Compagnie NOMIS S. A., La Chaux-de-Fonds • Fabrique d'horlogerie • Rue du Parc, 8

Grand choix de montres en tous genres, régulateurs, réveils et bijouterie.

Demandez le catalogue gratis et franco.

La maison entreprend les rhabillages de montres en tous genres

Echange de vieilles montres et bijoux pris en paiement.

Agents sérieux sont demandés Indiquer le nom du journal s. v. p.

Viande fraîche du pays

Offre: derrière de bœuf pour saler Fr. 1.45-1.50 le kg. quartier de devant 1.30 le kg., quartier pour saucisses Fr. 1.25 Genève — Boucherie Neuschwander — Genève

Comme Dépuratif Exigez la Véritable Salsepareille Model

Le meilleur remède contre Boutons, Dartres, Epaissement du sang, Rougeurs, Maux d'yeux, Scrofules, Démangeaisons, Goutte, Rhumatisme, Maux d'estomac, Hémorroïdes, Varices, Affections nerveuses, etc. — La Salsepareille Model soulage les souffrances de la femme au moment des époques et se recommande contre toutes les irrégularités. Nombreuses attestations. Agréable à prendre

Le flacon fr. 3.50. La demie bout. fr. 5.-. La bout. (une cure complète) fr. 8.- Dépôt général et d'expédition: PHARMACIE CENTRALE, 9, rue du Mont-Blanc 9, GENÈVE

Se vend dans toutes les pharmacies Exigez la véritable MODEL Exigez la véritable MODEL

Chauffage Central MALLUQUIN & Co GENEVE Rue des Pâquis, 23 Rue de l'Ecole, 9 FOURNEAUX de CUISINE ordinaires et avec service d'eau chaude POELES - CALORIFERES

Arbres fruitiers Forestiers - Conifères - Rosiers - Arbustes Pépinières de Cressy par Onex, Genève H. Hertzchuch Catalogue gratis Téléphone 12208

Retards des règles sont guéris immédiatement sans dérangement par remèdes inoffensifs.

Hausfrauen verwendet nur Venezol! beses flüssiges Parkeu Linoleum Wachs

Table with 2 columns: Product Name and Price. Items include Cervelas, Saucisses fumées, Gendarmes secs, Saucisses de Vienne, Saucissons frais, Salami, Lard fumé, Viande fumée, Grasse pour fondre, Langues fumées.

L'ouvrier et les Vieilles des Chaumières H. Gautier, éditeur 65 quai des Gds Augustin, PARIS. Journaux illustrés paraissant 2 fois par semaine.

BOUCHERIE CHARCUTERIE CHEVALINE Chemin neuf No. 2 Lucien ROSSIGNELLY TELEPHONE 4563 GENÈVE EAUX-VIVES

Molletières des Alpes Ancien chasseur alpin français, je recommande cet article: Molletières bleu marine, longueur 3 mètres, la paire fr. 3.40.

GRANDE Boucherie F. ROUPH :: Genève Maison fondée en 1880 En plus de mon service d'exportation en gros, j'expédie par colis postal dep. 2 kg. 500 et au dessus, soit: Bouilli de 1.30 à 1.50 le kilog.

EAU DE TABLE PAR EXCELLENCE Montreux EAU MINÉRALE ALCALINE En vente partout Société des Eaux Alcalines Montreux

VIANDE DE CHEVAL Cheneau de bourg 35 J. Begerbaix Téléphone 1621-1293 LAUSANNE Expédie bonne viande de cheval sans os ni peaux ni nerfs depuis 2 kg. 500 et au dessus au prix de fr. 1.- 1.15 ltr choix extra fr. 1.30 le kg.

Les méfaits de l'électricité

Ainsi ce sont les ampères qui tuent et non pas les volts. Maintenant combien faut-il d'ampères pour tuer un homme? On en fournit huit aux condamnés à mort en Amérique. Il est évident qu'on leur fait bonne mesure car trois dixièmes d'ampères seraient, à la rigueur suffisants; mais tout dépend des parties traversées; le courant qui passe d'un bras à l'autre et surtout celui qui va de la tête aux pieds sont particulièrement dangereux parce qu'ils traversent nécessairement des organes essentiels.

pour ne pas dire quatre-vingt-dix-neuf fois sur cent, ils sont dus à une imprudence, c'est dire qu'ils auraient pu être évités avec un peu de soin et de science. En effet les canalisations électriques ne circulent pas au hasard; la loi du 25 juin 1895, complétée depuis par de nombreuses instructions techniques, en a réglementé l'établissement d'une façon très sévère, surtout pour les courants dont la tension dépasse 600 volts; d'une façon générale, ces canalisations doivent être maccessibles. De toutes les garanties, c'est la plus efficace; pourtant, il y a deux cas où elle tombe en défaut. D'abord par avarie; un conducteur casse, par l'effort du vent, sous le poids de la neige ou du verglas, ou par une de ces multiples causes qui déroutent la prévoyance humaine; ou bien encore un fil télégraphique rompu vient tomber à cheval sur un câble de haute tension et ses extrémités traînent sur le sol. Un homme passe; par ignorance, peut-être aussi pour préserver autrui, il repousse le fil du pied, ou même le saisit avec la main; une secousse formidable le jette par terre, il tombe sur le fil, ses mouvements désordonnés crispent son corps autour du conducteur et cette imprudence inutile déclenche toute une série d'accidents; d'autres passants accourent, ils veulent délivrer la victime sans prendre les précautions indispensables; ils sont foudroyés à leur tour.

Le deuxième exception vise les agents de compagnies électriques; ceux-là sont, par devoir professionnel, à portée des appareils électriques; pourtant ils ne sont que très rarement touchés, parce qu'ils connaissent le danger, mais ils peuvent être victimes de l'imprudence d'un autre; on envoie un ou-

MARIAGES Bitz Louis de Nax, Morand Mathilde, Henriette et Riddes. Récapitulation de 1912: Naissances 31, Mariages 10, Décès 19. Bagnes — Etat-civil Mois de novembre NAISSANCES Bruchez Lucien d'Alexis, du Cottérg, Bruchez Eugène de Louis, Bruson, Michaud Maurice de Lourber, Lusier Marie de François, Sarreyer, Charvoz Maurice de Joseph, Villette. DECES Troillet Marie, née Besse, Prareyer, Besse Augustin, Cottérg, Roserend Pierre François Bruson. MARIAGES Mois de décembre NAISSANCES Gulliez Marie de Louis, Montoz, Lusier Marie de Florentin, Balleys Gabrielle de André, Vuille, Pellay, mort-né, de Eugène Verségères, Michaud Aimée de Joseph, Verrier. DECES Colombin Etienne de Louis, Villette, Garoz Maurice de Pierre, Montagner, Michelod Louis d'Andrieu, Verrier, Dumoulin Joseph Dumel, de Louise, Villette, Machoud Marie Estéphanne, de Pierre, Lourtier, Michaud, Jean Joseph, à Fontenelle, Nicollier Marie, née Dumoulin, à Prareyer, Gard Joseph d'Etienne à Villette, Luy Marie de Maurice, Lourtier. MARIAGES Lusier Maurice et Maret Marie de Sarreyer

Il est vrai qu'absorbé essentiellement par l'état de la malade, il avait pris à peine le temps de s'étonner que Selma, qui le secondait si bien qu'exécutait si admirablement ses instructions, put ainsi rester jour et nuit sur la brèche sans trahir la moindre fatigue. Il aurait dû se dire que seule une tension malade et anormale des nerfs était capable de soutenir les forces de cette femme. Il avait tant à faire à ce moment-là, trois malades venaient de succomber à l'épidémie; un certain nombre était gravement atteints, et le docteur devenait de plus en plus soucieux; il ne voyait plus Marlène que furtivement à l'heure des repas, quand il venait hâtivement absorber une ou deux cuillerées de potage avant de se jeter sur le canapé pour y goûter un léger repos. Tous ses moments de liberté il les passait auprès de sa mère mourante.

Son mari pensa que c'était sa façon d'exprimer son chagrin. Pleinement persuadé qu'à ce moment, sa femme sympathisait de tout cœur et ne faisait qu'un avec lui, il trottait sur le canapé pencha la tête sur son épaule et pleura les larmes que lui arrachait sa douleur filiale. Un peu plus tard au moment de retourner à la maison mortuaire pour y prendre des dispositions relatives à l'enterrement, il avait dit à sa femme. — Il faudrait Marlène que tu t'occupes un peu de Mme de Leidnitz, elle a été sur-humaine ces derniers jours. — Naturellement, avait répondu Marlène d'un ton bref. Le docteur était près de la morte quand, peu d'instants après, son cocher était venu apporter un message pour Mme de Leidnitz, à laquelle Mme Dannes faisait dire qu'on lui avait préparé une chambre à la villa et qu'elle l'attendait. Il lui répondit que Mme de Leidnitz était touchée de cette aimable offre mais préférerait conserver sa chambre dans l'établissement; par contre, elle serait heureuse de prendre à la villa ses repas du lendemain, appréhendant un peu de se retrouver dans la grande salle à manger au milieu de nombreux convives. Eric Dannes ne s'arrêta pas longtemps à cet incident qui prouvait l'empressement de Marlène à exprimer sa reconnaissance. Pas un instant il ne se demanda pourquoi sa femme quittait fréquemment la pièce quand Mme de Leidnitz était là; on desservait rarement les lèvres en sa présence; pourquoi, le jour des funérailles elle se retira ostensiblement et se tenait devant la fosse

de Leidnitz comme si eux seuls représentaient la famille. Il lui sembla une fois que Marlène cherchait une explication — du moins il le croyait à présent. Il rentra hâtivement chez lui pour prendre un instrument dont il avait besoin pour un malade et trouva sa femme assise devant son bureau, la tête enfouie dans ses mains jointes sur la tablette. Elle ne bougeait pas. — Marlène, avait-il demandé doucement, qu'y a-t-il? Es-tu souffrante? Elle s'était levée en sursaut. Les yeux avaient une expression mortellement triste, ses lèvres tremblaient comme si elle voulait s'es-sayer à parler. Rapidement elle fit un pas vers lui. — Eric! Toi... Eric! Il était sur des épines car ses mains n'étaient pas désinfectées et il portait sur lui des vêtements qu'il endossait pour se rendre auprès des malades. — Chérie, supplia-t-il, en tenant son instrument je reviens dans une demi-heure, et tu me diras alors ce qu'il y a. Pour le moment c'est absolument impossible... tu le vois... Elle laissa tomber les bras, et avec un calme surprenant approuva: — Oui, oui. Et quand le docteur referma la porte, il la vit encore dans la même position. Vers le soir quand il quitta la table à thé, près de laquelle était assise Mme de Leidnitz pour suivre Marlène dans sa chambre, il demanda: — Eh! bien dis-moi à présent ce qui te rendait si soucieuse ce matin!

sur son front comme pour aider à sa mémoire, puis articula lentement: — Je ne sais plus. Une chose insignifiante que je'ai oubliée. C'est alors que s'étaient succédés les incidents coup sur coup, jusqu'au moment où ses yeux s'étaient dessillés trop tard, après l'épouvantable drame. Depuis quelques jours, Marlène de plus en plus pâle, se plaignait de douleurs dans la tête et dans le dos. Inquiet, son mari l'avait engagée à rester couchée; mais la jeune femme n'avait pas voulu en entendre parler et se traînait malgré tout dans la salle à manger pour le repas de midi et à l'heure du thé. Ce jour-là à midi, il y avait entre Marlène et son mari un léger désaccord. La vieille Neupert était arrivée, tirant derrière elle le petit Eric, et avait expliqué que l'enfant avait menti, mais ne voulait absolument pas l'avouer. De ses grands yeux étonnés, le petit regardait son père à travers ses larmes, comme pour lui demander protection. Marlène et la vieille Neupert échangeaient quelques mots qui établirent la culpabilité du fauteur. Alors, la jeune femme se leva, le visage cramoisi, les traits convulsés par la colère et, séance tenante, elle châtia cruellement son fils. — Tu ne dois pas mentir! tu ne dois pas mentir! cria-t-elle absolument hors d'elle. — Marlène, s'écria le docteur péniblement impressionné par cette scène. Elle se tourna vers lui. — Ne l'excuse pas, fit-elle, je ne le pardonnerais pas! Je me veux pas supporter ce défaut chez mes enfants! Je ne veux pas que lui, mon fils, fasse le malheur de ceux qui vi-